# Gwary palatynackie

**Gwary palatynackie** (*Pfälzisch/Pälzisch*) – zespół gwar zachodniofrankijskich języka niemieckiego używany w dolinie Renu w okolicy miast Zweibrücken, Kaiserslautern, Alzey, Wormacja, Mannheim, Heidelberg, Spira, Wörth am Rhein i na granicy z Alzacją (Francja). Język pensylwański wykształcił się na bazie gwar palatynackich używanych przez Niemców, którzy emigrowali do USA w okresie od XVII do XIX w. Przez niektóre organizacje, takie jak np. SIL International, etnolekt ten uważany jest za odrębny od niemieckiego język palatynacki[1].

Etnolekt palatynacki dzieli się na dwa zespoły gwarowe:

- wschodni (Vorderpfälzisch)
- zachodni (Westpfälzisch)

Poniższa tabela przedstawia różnice między językiem standardowym i etnolektem palatynackim w obu odmianach:

| Vorderpfälzisch | Westpfälzisch | Język niemiecki | język polski |
|---|---|---|---|
| Mais | Mais | Mäuse | myszy |
| Lais | Lais | Läuse | wszy |
| Grumbeer | Grumbeer | Kartoffel | ziemniak |
| Schnoog(e) | Stechmigg | Mücke | komar |
| Bääm | Bääm | Bäume | drzewa |
| Schdää | Schdää | Stein | kamień |
| soi | sei | sein | jego |
| unser | unser | unsere | nasz |
| nit | net | nicht | nie |
| dowedder | degeje | dagegen | przeciw |
| Fusch | Fisch | Fisch | ryba |
| ebbes | ebbes | etwas | coś |
| Ärwett/Arwett | Arwett | Arbeit | praca |
| Dor | Dor | Tor | brama |
| Abbel | Abbel | Apfel | jabłko |
| Haan | Hann | Haben | mieć |

| Pälzisch | |
|---|---|
| Obszar | Niemcy |
| Liczba mówiących | ok. 1 milion |
| Pismo/alfabet | łacińskie |
| **Klasyfikacja genetyczna** | |
| ▪ Języki indoeuropejskie<br>▪ Języki germańskie<br>▪ Języki zachodniogermańskie<br>▪ język wysokoniemiecki<br>▪ dialekt reńsko-frankoński<br>▪ **gwary palatynackie** | |
| **Status oficjalny** | |
| Ethnologue | 6a żywy↗ |
| **Kody języka** | |
| Kod ISO 639-3↗ | pfl |
| IETF | pfl |
| Glottolog | pala1330 (http://glottolog.org/resource/languoid/id/pala1330) |
| Ethnologue | pfl (https://www.ethnologue.com/language/pfl) |
| **W Wikipedii** | |
| Zobacz też: język, języki świata | |
| Wikipedia w języku palatynackim | |

**Ta strona zawiera symbole fonetyczne MAF.** Bez właściwego wsparcia renderowania wyświetlane mogą być puste prostokąty lub inne symbole zamiast znaków Unikodu.

## Przypisy

1. SIL International (https://iso639-3.sil.org/code/pfl)

Źródło: „https://pl.wikipedia.org/w/index.php?title=Gwary_palatynackie&oldid=58182251”

**Tę stronę ostatnio edytowano 6 gru 2019, 00:27.** Tekst udostępniany na licencji Creative Commons: uznanie autorstwa, na tych samych warunkach (http:https://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/deed.pl), z możliwością obowiązywania dodatkowych ograniczeń. Zobacz szczegółowe informacje o warunkach korzystania (http:https://foundation.wikimedia.org/wiki/Warunki_korzystania).